



Íslenska

**STRÍÐSKYLFA**

járn  
stál  
koparblanda  
góðmálmur  
textíll

Dansk

**STRIDSKØLLE**

jern  
stål  
kobberlegering  
ædelmetal  
tekstil

Norsk

**HJELMKNUSER**

jern  
stål  
kopperlegering  
edelmetall  
tekstil

Svenska

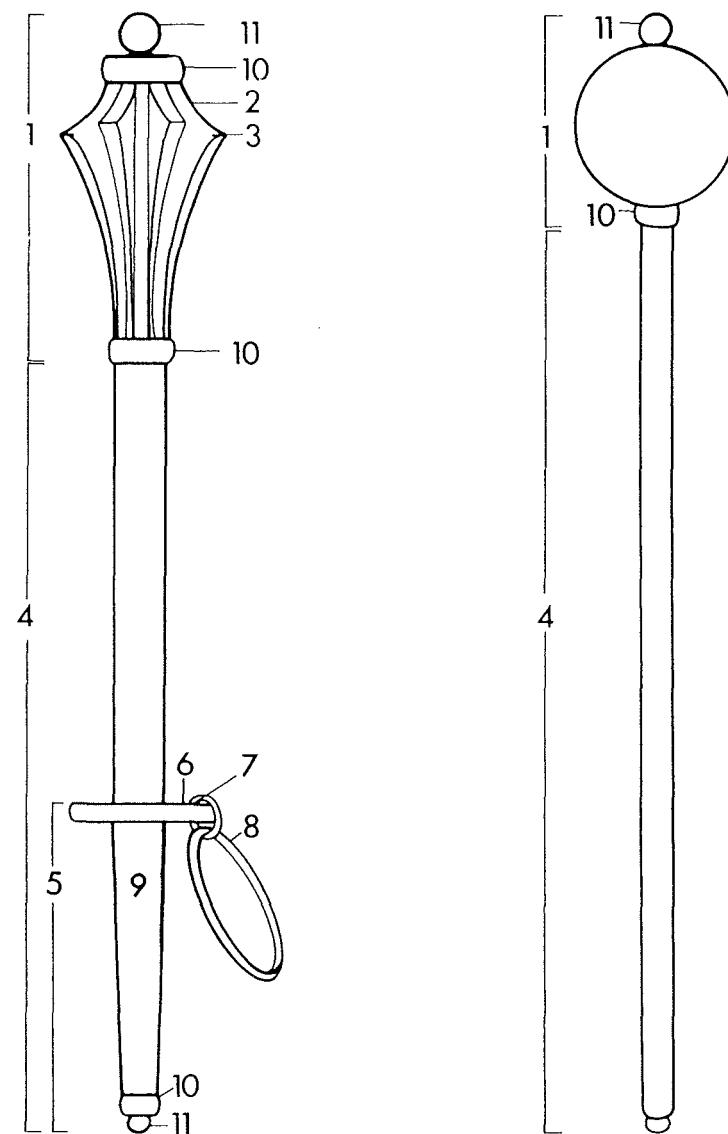
**HJÄLMKROSSARE/  
STRIDS KLUBBA**

järn  
stål  
koppolegering  
ädelmetall  
textil

Suomi

**KYPÄRÄN-  
MURSKAAJA/  
SOTANUIJA**

rautaa  
terästä  
kuparilejeerinkiä  
jalometallia  
tekstiili



1 haus  
2 högblað  
3 horn  
4 skaft  
5 handfang  
6 hjalt með  
ólargati  
7 -  
8 handól  
9 handfang  
10 hólkur  
11 hnoðhnappur

1 hoved  
2 slagblad  
3 (stål)spids  
4 skaft  
5 håndtag  
6 parérskive m  
håndremshul  
7 ring  
8 håndrem  
9 grep  
10 beslag/ring/  
vulst  
11 nitteknop

1 hode, hovud<sup>II</sup>  
2 slagblad  
3 (stål)spiss  
4 skaft  
5 handtak  
6 parérskive m  
hull, hol<sup>II</sup>  
for handreim  
7 ring  
8 handreim  
9 grep  
10 ring/holk  
11 knapp

1 huvud  
2 slagblad  
3 stål(spets)  
4 skaft  
5 handtag  
6 parérskiva m  
handremshål  
7 ring  
8 handrem  
9 kavel  
10 beslag/ring/  
vulst  
11 nitknapp

1 päät  
2 lehti  
(pl. lehdet)  
3 (lehden)kärki  
4 varsi  
5 kahva  
6 väistinlevy  
hihnan räikinen  
7 rengas  
8 raksi  
9 kädensija  
10 hela/holkki/  
rengas/vulsti  
11 niittinuppi

LITTERATUR

CEDERLÖF, O. 1951. Historiens plogbillar. Stockholm.